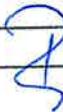




Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, ID: 0406

Gemeinde St. Stefan-Afiesl
St. Stefan 65
4170 St. Stefan-Afiesl

GEMEINDEAMT St. Stefan-Afiesl	
Beil.:	
Eing. am	26. Mai 2023
Zahl:	
Der Bürgermeister: Bedienstete:	

Datum: 22.05.2023
Kontakt: Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer
Tel.: +43(0)5 0555 41602
Fax: +43 50 555 41119
E-Mail: birgit.huemer@ages.at
Dok. Nr.: D-19281006

INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung
Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.
Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Auftragsnummer: 23064620

Kunde/Auftraggeber: Gemeinde St. Stefan-Afiesl
Kundennummer: 6238094
Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)
Inspiziertes Objekt: WV der Gemeinde St. Stefan-Afiesl (ehem. Gemeinde St. Stefan am Walde)
Anlagen-Id: 13461005

Leiterin der Inspektion: Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer

Rechnungsempfänger: Gemeinde St. Stefan-Afiesl, St. Stefan 65, 4170 St. Stefan-Afiesl
Inspektionsbericht ergeht an: Amt der OÖ Landesregierung, Direktion Umwelt und Wasserwirtschaft / **Datei über Schnittstelle**
Gemeinde St. Stefan-Afiesl



ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
Beschreibung der Wasserversorgungsanlage			
Begutachtetes Objekt	Die gesamte Wasserversorgungsanlage		1
Beschreibung der Anlage	<p>Lage: Die Quelfassungen befinden sich ca. 100 Meter westlich von der Entsäuerungsanlage in einem Waldstück (Grammer).</p> <p>Einzugsgebiet: Wald & Grünland</p> <p>Anlage: Die Wasserversorgungsanlage besteht aus 2 Quelfassungen, einem Vereinigungsschacht, einer Entsäuerungsanlage und einem Hochbehälter mit zwei Wasserkammern mit einem Fassungsvermögen von jeweils 50 m³. Bei Wasserknappheit wird Wasser von der Gemeinde Afiesl im Hochbehälter beigemischt.</p>		1
Schutzgebiet	Der Zustand des erfassten Einzugsgebietes lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.		1
Mögliche Verunreinigung	Der bauliche und technische Zustand der Wassergewinnungs- und -förderungsanlage verhindert - soweit ersichtlich - jede Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.		1
Versorgungsnetz	Die Einrichtungen für Transport und Speicherung des Wassers sind soweit ersichtlich in einem solchen Zustand, dass jede Beeinträchtigung der Wassergüte verhindert wird.		1
Aufbereitung des Trinkwassers	Es wird eine Aufbereitungsanlage betrieben.		1
Technische Ausführung	Die Anlage wurde dem Stand der Technik entsprechend errichtet.		1
Angaben zur Eigenkontrolle	Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.		1
Zustand der WVA bei der Inspektion	Die Anlage befindet sich in ordnungsgemäßem Zustand.		1
Festgestellte Mängel	keine		1
Baulich-technische Veränderungen an der Anlage seit dem letzten Ortsbefund	keine		1
Aufbereitungsanlage			
Inspiziertes Aufbereitungsverfahren	Entsäuerung		2
Notwendigkeit der Aufbereitungsanlage	Das Wasseraufbereitungsverfahren ist in seuchenhygienischer oder chemisch-technischer Hinsicht notwendig.		2
Zweckmässigkeit der Aufbereitungsanlage	Das Wasseraufbereitungsverfahren ist zweckmäßig.		2
Funktion der Aufbereitungsanlage	Das Wasseraufbereitungsverfahren funktioniert ordnungsgemäß; Schadstoffe oder unerwünschte Organismen beeinträchtigen die Wassergüte nicht.		2
Aufbereitungsanlagen	Durch den Betrieb der Anlage zur Wasseraufbereitung wird die erforderliche Wassergüte nicht beeinträchtigt.		2
UV-Desinfektionsanlage	Nein		2
Feststellungen	keine		2

Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 1.) Inspektion einer Wasserversorgungsanlage nach SVA_9626
- 2.) Inspektion einer Wasseraufbereitungsanlage nach SVA_9626

PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Probenummer: 23064620-001

Externe Probenkennung: T23-00421.5
 Probe eingelangt am: 16.05.2023
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: aufbereitetes TW
 Auftragsgrund: Mindestuntersuchung - aufbereitetes Trinkwasser + Lokalaugenschein
 Untersuchungsauftrag: aufbereitetes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WV der Gemeinde St. Stefan-Afiesl (ehem. Gemeinde St. Stefan am Walde)
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: Entsäuerungsanlage, unmittelbar nach Entsäuerung - Schöpfprobe
Probstellen-Nr.: 01

Probenahmedatum: 15.05.2023
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Wolfgang Pammer

Untersuchung von-bis: 16.05.2023 - 22.05.2023

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	MU - Mindestuntersuchung gem. TWV, Anhang II Teil A Z 3		3
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		3
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		3
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		3
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		3
Verteilte Wassermenge	<100,0 m ³ /d		3
Versorgungsumfang	Gemeindewasserversorgung		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	8,7			grd C		4

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
pH Wert (vor Ort)	7,65	6,50 - 9,50				5
Leitfähigkeit (vor Ort)	235	max. 2500		µS/cm		6
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					7
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					7
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					7
Kohlensäure						
Kohlensäure, aggressiv	<1,0			mg/l		8
Calcitlösekapazität ber. als CaCO ₃	<1,0			mg/l		9
Chemische Parameter						
Gesamthärte	1,21			mmol/l		10
Gesamthärte	6,8			°dH		10
Carbonathärte	6,6			°dH		10
Säurekapazität bis pH 4,3	2,357			mmol/l		11
Calcium (Ca)	44,5			mg/l		10
Magnesium (Mg)	2,5			mg/l		10
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	0,42			mg/l		12
Nitrat	15		max. 50	mg/l		13
Nitrit	<0,020		max. 0,10	mg/l		14
Ammonium	<0,040	max. 0,50		mg/l		15
Chlorid (Cl ⁻)	1,8	max. 200		mg/l		13
Sulfat	7,8	max. 250		mg/l		13
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		16
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		16
Natrium (Na)	4,7	max. 200,0		mg/l		16
Kalium (K)	2,0			mg/l		16
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	4	max. 100		KBE/ml		17
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	2	max. 20		KBE/ml		17
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		18
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		18
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		19
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/100ml		20

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert")

n.a. ... nicht auswertbar

N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren

PW Parameterwert ("Grenzwert")

x ... Verfahren nicht akkreditiert

< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])

K ... Kommentar

Probennummer: 23064620-002

Externe Probenkennung: T23-00421.6
 Probe eingelangt am: 16.05.2023
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
 Auftragsgrund: Routineuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WV der Gemeinde St. Stefan-Afiesl (ehem. Gemeinde St. Stefan am Walde)
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: Hochbehälter St.Stefan (Gegenbehälter), Probenhahn Ablauf Wasserkammer
Probstellen-Nr.: 02
 Probenahmedatum: 15.05.2023
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Wolfgang Pammer
 Untersuchung von-bis: 16.05.2023 - 22.05.2023

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	R - Routinemäßige Kontrolle		3
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um Misch- oder Wechselwasser.		3
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		3
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		3
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		3
Verteilte Wassermenge	<100,0 m ³ /d		3
Versorgungsumfang	Gemeindewasserversorgung		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	6,6			grd C		4
pH Wert (vor Ort)	7,69	6,50 - 9,50				5
Leitfähigkeit (vor Ort)	143	max. 2500		µS/cm		6
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					7
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					7
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					7
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	2	max. 100		KBE/ml		17
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		17

Probennummer: 23064620-003

Externe Probenkennung: T23-00421.7
 Probe eingelangt am: 16.05.2023
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
 Auftragsgrund: Routineuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: **WV der Gemeinde St. Stefan-Afiesl (ehem. Gemeinde St. Stefan am Walde)**
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: **Auslauf Endstrang Obereben 9 - Aussenhahn**
Probstellen-Nr.: **03**

Probenahmedatum: 15.05.2023
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Wolfgang Pammer
 Untersuchung von-bis: 16.05.2023 - 22.05.2023

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Untersuchungsumfang			
Untersuchungsumfang	R - Routinemäßige Kontrolle		3
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		3
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		3
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		3
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	Entsäuerung		3
Verteilte Wassermenge	<100,0 m ³ /d		3
Versorgungsumfang	Gemeindewasserversorgung		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Messungen vor Ort						
Wassertemperatur	10,3			grd C		4
pH Wert (vor Ort)	7,86	6,50 - 9,50				5
Leitfähigkeit (vor Ort)	234	max. 2500		µS/cm		6
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					7
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					7
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					7
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	5	max. 100		KBE/ml		17
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		17
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		18

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		18
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		19

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
 PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar



Gemeinde St. Stefan-Afiesl
St. Stefan 65
4170 St. Stefan-Afiesl

Datum: 19.06.2023
Kontakt: Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer
Tel.: +43(0)5 0555 41602
Fax: +43 50 555 41119
E-Mail: birgit.huemer@ages.at
Dok. Nr.: D-19324784

PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Auftragsnummer: 23077400

Kundennummer: 6238094
Datum des Auftrages: 15.06.2023
Rechnungsempfänger: Gemeinde St. Stefan-Afiesl, St. Stefan 65, 4170 St. Stefan-Afiesl
Prüfbericht ergeht an: Amt der OÖ Landesregierung, Direktion Umwelt und Wasserwirtschaft / **Datei über Schnittstelle**
Gemeinde St. Stefan-Afiesl

Probenummer: 23077400-001

Probe eingelangt am: 15.06.2023
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
Auftragsgrund: Bakteriologische Untersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WV der Gemeinde St. Stefan-Afiesl (ehem. Gemeinde St. Stefan am Walde)
Anlagen-Id: 13461005
Probenahmestelle: Auslauf Endstrang Haid 7 - Wirtschaftsraum - Kaltwasserhahn
Probstellen-Nr.: 04

Probenahmedatum: 14.06.2023
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenehmer: Wolfgang PAMMER
Witterung bei der Probenahme: sonnig
Lufttemperatur (°C): 19,0
Untersuchung von-bis: 15.06.2023 - 19.06.2023

GUTACHTEN

Das Wasser **ENTSPRICHT** im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften.

Anmerkung:

Bei vorliegender Probe handelt es sich um eine mikrobiologische Kontrolluntersuchung zum Inspektionsbericht vom 22.05.2023 mit der Auftragsnummer 23064620.

Gutachterin:

Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer

Signaturwert	Bw0/NduC1NOK0Xceec6MGPnkXBBT0by1xGwTvP+NbPFfeUHnheIVxsG5aGzZbbp97SqQ3c4Jjr hOEUrkmngVLwQ5DxaCVuvuIqZx+W5shgpRhk5FW62aNqpW3rvPg/XCoHXiWwR2k3GVvpN+XlU SCC1McZHZAmm19IO5MS0uLk9LlnYKqy/kGAHfHpIaiUclQeZuTXOFqqt2+y892/1N1BsYJX/vsvMCiZKy2uYo26tzsmLYdh1rR9i5H/SOFImoWvI3rPic23H5ghAXKAmBnhv3BW4GValyhEYu /R2NpTgHNaGoFCgWx854DDsXy0oQMiAl1655xecp9BqDRv978A==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2023-06-19T10:45:30Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter http://www.signaturpruefung.gv.at	

